



Amtsblatt des Europäischen Patentamts

Januar 1978
Jahrgang 1 / Heft 2

Official Journal of the European Patent Office

January 1978
Year 1 / Number 2

Journal officiel de l'Office européen des brevets

Janvier 1978
Année 1 / Volume 2

BESCHLUSS des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation

vom 19. Dezember 1977
über die Beschränkung der
Behandlung europäischer Patent-
anmeldungen nach Artikel 162
Absatz 2 des Europäischen
Patentübereinkommens*

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄ-
ISCHEN PATENTORGANISATION -

GESTÜTZT AUF das Europäische Patent-
übereinkommen, insbesondere auf Artikel
162 Absatz 2,

AUF VORSCHLAG des Präsidenten des Eu-
ropäischen Patentamts,

NACHABSCHLUSS des schriftlichen Ver-
fahrens gemäß Artikel 7 der Geschäftsord-
nung des Verwaltungsrats, das aufgrund
des an die Mitglieder des Verwaltungsrats
gerichteten Schreibens vom 17. November
1977 und des diesem Schreiben beigefüg-
ten Dokuments CA/2/77 durchgeführt
worden ist -

BESCHLIESST:

* Der vorliegende Beschluß des Verwaltungsrats der Eu-
ropäischen Patentorganisation bestätigt die in Amtsblatt
1/1978 (Seite 31) erschienene Mitteilung über die Einrei-
chung und die Beschränkung der Behandlung europä-
ischer Patentanmeldungen. Die Gebiete der Technik in
dieser Mitteilung und im Anhang zu dem Beschluß des
Verwaltungsrats sind identisch.

Zur Bestimmung des Gebiets der Technik sind die Klassi-
fikationssymbole zu berücksichtigen, durch die die Er-
findung klassifiziert worden ist. Ist eine Erfindung durch
mehrere Klassifikationssymbole klassifiziert und fallen
nicht alle Symbole unter die Gebiete der Technik, die im
Anhang des Beschlusses des Verwaltungsrats erwähnt
sind, so wird die die Erfindung betreffende Anmeldung
ohne Beschränkung behandelt.

DECISION of the Administrative Council of the European Patent Organisation

of 19 December 1977
concerning the restriction of the
processing of European patent
applications under Article 162,
paragraph 2, of the
European Patent Convention*

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE
EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

HAVING REGARD TO the European Patent
Convention, and in particular Article 162,
paragraph 2 thereof,

HAVING REGARD TO the proposal of the
President of the European Patent Office,

HAVING REGARD TO the written proce-
dure initiated pursuant to Article 7 of the
Rules of Procedure of the Administrative
Council on the basis of the letter dated 17
November 1977 to Council members and of
document CA/2/77 annexed to that letter,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

* This Decision of the Administrative Council of the
European Patent Organisation confirms the announce-
ment published in Official Journal No 1/1978 (page 31)
concerning the filing and restrictions on the processing
of European patent applications. The fields of technology
listed in that announcement and annexed to this decision
are identical.

The classification symbols to be taken into consideration
in determining the technical field will be restricted to
those classifying the invention.
If an invention is classified with more than one classifica-
tion symbol and not all of these symbols are included in
the areas of technology mentioned in the Annex to the
decision of the Administrative Council then the applica-
tion having as its subject this invention will be processed
without restriction.

DECISION du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets

du 19 décembre 1977
concernant la limitation de
l'instruction de demandes de
brevet européen conformément
à l'article 162, paragraphe 2,
de la Convention
sur le brevet européen *

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES
BREVETS,

VU la Convention sur le brevet européen
et notamment son article 162, paragra-
phe 2,

VU la proposition faite par le Président de
l'Office européen des brevets,

VU la procédure écrite intervenue confor-
mément à l'article 7 du règlement intérieur
du Conseil d'administration, sur la base de
la lettre du 17 novembre 1977 adressée à
ses membres et du document CA/2/77
joint à cette lettre,

DECIDE:

* La présente décision du Conseil d'administration de
l'Organisation européenne des brevets confirme la com-
munication parue dans le n° 1/1978 du Journal officiel
(page 31), et relative au dépôt de demandes de brevet
européen et à la limitation de leur instruction. Les domai-
nes de la technique indiqués dans cette communication
et dans l'annexe à la décision du Conseil d'administration
sont identiques.

Pour déterminer le domaine technique sont pris en con-
sidération les symboles de classement utilisés pour le
classement de l'invention. Si une invention est classée
selon plusieurs symboles de classification et si tous ces
symboles ne font pas partie des domaines techniques
énumérés à l'annexe de la décision du Conseil d'admini-
stration, la demande concernant cette invention est in-
struite sans restriction.

Artikel 1

Vom 1. Juni 1978 an wird die Behandlung europäischer Patentanmeldungen, die unter bestimmte Gebiete der Technik fallen, beschränkt.

Article 1

As from 1 June 1978 the processing of European patent applications in certain areas of technology shall be restricted.

Article premier

A partir du 1er juin 1978, l'instruction des demandes de brevet européen relevant de certains domaines de la technique sera limitée.

Artikel 2

Die Beschränkung gilt nur für die Sachprüfung und die sich daran anschließende Behandlung.

Article 2

The restrictions shall apply solely in respect of substantive examination and subsequent proceedings.

Article 2

Ces limitations s'appliqueront uniquement à l'examen quant au fond et aux procédures ultérieures.

Artikel 3

Die Gebiete der Technik, in denen Anmeldungen, die in der Zeit vom 1. Juni 1978 bis 30. November 1978 eingereicht werden, unbeschränkt behandelt werden, sind im Anhang in Spalte 1 aufgeführt.

Article 3

The areas of technology in which applications filed in the period from 1 June 1978 to 30 November 1978 will be fully processed shall be as listed in column 1 of the Annex to this Decision.

Article 3

Les domaines de la technique dans lesquels les demandes déposées au cours de la période allant du 1er juin 1978 au 30 novembre 1978 seront instruites sans limitation, sont énumérés dans la colonne 1 de l'annexe à la présente décision.

Artikel 4

Die Gebiete der Technik, in denen Anmeldungen, die in der Zeit vom 1. Dezember 1978 bis 31. Mai 1979 eingereicht werden, unbeschränkt behandelt werden, sind im Anhang in Spalte 2 aufgeführt.

Article 4

The areas of technology in which applications filed in the period from 1 December 1978 to 31 May 1979 will be fully processed shall be as listed in column 2 of the Annex to this Decision.

Article 4

Les domaines de la technique dans lesquels les demandes déposées au cours de la période allant du 1er décembre 1978 au 31 mai 1979 seront instruites sans limitation, sont énumérés dans la colonne 2 de l'annexe à la présente décision.

Artikel 5

Dieser Beschluß tritt am 19. Dezember 1977 in Kraft.

Article 5

This decision shall enter into force on 19 December 1977.

Article 5

La présente décision entre en vigueur le 19 décembre 1977.

GESCHEHEN zu Bern am 19. Dezember 1977.

DONE at Berne, 19 December 1977.

FAIT à Berne, le 19 décembre 1977.

Im Namen des Verwaltungsrats

For the Administrative Council

Pour le Conseil d'administration

Der Vizepräsident

The Vice-Chairman

Le Vice-Président

Paul Braendli

Paul Braendli

Paul Braendli

Anhang**Gebiete der Technik, auf denen die Anmeldungen unbeschränkt behandelt werden.**

Die nachstehend aufgeführten Gebiete der Technik sind mit dem Symbol der Internationalen Patentklassifikation bezeichnet.

Annex**Areas of technology in which applications will be fully processed**

The areas of technology listed below are defined by the symbols of the International Patent Classification.

Annexe**Domaines de la technique dans lesquels les demandes seront instruites sans limitation**

Les domaines de la technique énumérés ci-dessous sont désignés par les symboles de la classification internationale des brevets.

Spalte 1	Spalte 2
A 47	A 22
A 61	A 47
	A 61
	A 62
	(ausgenommen A 62 D)
B 21	B 21
B 23 – B 24	B 23 – B 30
	(ausgenommen B 27 K)
B 29 – B 30	

Column 1	Column 2
A 47	A 22
A 61	A 47
	A 61
	A 62
	(Excluding A 62 D)
B 21	B 21
B 23 – B 24	B 23 – B 30
	(Excluding B 27 K)
B 29 – B 30	
B 60	B 60
	B 61

Colonne 1	Colonne 2
A 47	A 22
A 61	A 47
	A 61
	A 62
	(sauf A 62 D)
B 21	B 21
B 23 – B 24	B 23 – B 30
	(sauf B 27 K)
B 29 – B 30	
B 60	B 60
	B 61

Spalte 1	Spalte 2	Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
B 60	B 60	B 62	B 62	B 62	B 62
	B 61	B 65	B 65	B 65	B 65
B 62	B 62	C 01	C 01	C 01	C 01
B 65	B 65	C 02	C 02	C 02	C 02
C 01	C 01	C 03 - C 08	C 03 - C 08	C 03 - C 08	C 03 - C 08
C 02	C 02		C 21 - C 23		C 21 - C 23
C 03 - C 08	C 03 - C 08		C 25		C 25
	C 21 - C 23	E 04 - E 06	E 04 - E 06	E 04 - E 06	E 04 - E 06
	C 25		E 21		E 21
E 04 - E 06	E 04 - E 06	F 16	F 16	F 16	F 16
	E 21	F 24 - F 26	F 22 - F 26	F 24 - F 26	F 22 - F 26
F 16	F 16	F 28	F 28	F 28	F 28
F 24 - F 26	F 22 - F 26	G 02 - G 03	G 02 - G 03	G 02 - G 03	G 02 - G 03
F 28	F 28	(Excluding G 03 C)	(Excluding G 03 C)	(sauf G 03 C)	(sauf G 03 C)
G 02 - G 03	G 02 - G 03	G 05	G 05	G 05	G 05
(ausgenommen	(ausgenommen	G 07	G 07 - G 09	G 07	G 07 - G 09
G 03 C)	G 03 C)	G 09		G 09	
G 05	G 05	H 01 B	H 01 B	H 01 B	H 01 B
G 07	G 07 - G 09	H 01 C	H 01 C	H 01 C	H 01 C
G 09		H 01 G	H 01 G	H 01 G	H 01 G
H 01 B	H 01 B	H 01 H	H 01 H	H 01 H	H 01 H
H 01 C	H 01 C	H 01 J	H 01 J	H 01 J	H 01 J
H 01 G	H 01 G	H 01 K	H 01 K	H 01 K	H 01 K
H 01 H	H 01 H	H 01 L	H 01 L	H 01 L	H 01 L
H 01 J	H 01 J	H 01 P	H 01 P	H 01 P	H 01 P
H 01 K	H 01 K	H 01 Q	H 01 Q	H 01 Q	H 01 Q
H 01 L	H 01 L	H 01 R	H 01 R	H 01 R	H 01 R
H 01 P	H 01 P	H 01 S	H 01 S	H 01 S	H 01 S
H 01 Q	H 01 Q	H 01 T	H 01 T	H 01 T	H 01 T
H 01 R	H 01 R	H 02 B	H 02 B	H 02 B	H 02 B
H 01 S	H 01 S	H 02 G	H 02 G	H 02 G	H 02 G
H 01 T	H 01 T		H 04		H 04
H 02 B	H 02 B				
H 02 G	H 02 G				
	H 04				

BEKANNTMACHUNG
Informationsdienst
im Zusammenhang
mit der Beschränkung
der Behandlung
von Anmeldungen
(Vorklassifizierungsdienst)

Für die Zeit, in der die Behandlung europäischer Patentanmeldungen nach Artikel 162 Absatz 2 beschränkt ist, bietet das Europäische Patentamt (EPA) potentiellen Anmeldern folgende Dienstleistung an:

Das Europäische Patentamt stellt vorläufig fest, unter welche Unterklasse oder Unterklassen der Internationalen Patentklassifikation eine Erfindung, die möglicherweise Gegenstand einer europäischen Patentanmeldung wird, fällt.

Das EPA ermittelt auch, ob diese Unterklasse oder Unterklassen zu den Gebieten der Technik gehört bzw. gehören, in denen zum voraussichtlichen Zeitpunkt der Anmeldung eine Beschränkung der Behandlung besteht. Diese Angaben werden dem Anmelder vom EPA mitgeteilt.

Die Auskunft wird auf schriftliche Anfrage erteilt. Interessenten wird empfohlen, für die Anfrage das beigefügte Formblatt zu verwenden, das beim EPA (Anschrift siehe

ANNOUNCEMENT
Information service
regarding the restriction
of processing
of applications
(pre-classification service)

As long as the processing of European patent applications is restricted under Article 162, paragraph 2, the European Patent Office (EPO) will offer the following service to potential applicants:

The European Patent Office will determine provisionally in which sub-class or sub-classes of the International Patent Classification an invention which is likely to form the subject of a European patent application falls.

The EPO will also establish whether this sub-class or these sub-classes will be the areas of technology in respect of which processing is restricted at the envisaged time of filing of the prospective application. The EPO will then communicate this information to the person making the request.

The EPO will perform this service in response to a written request. When making

AVIS
Service de
renseignements sur la
limitation de
l'instruction des
demandes (service
de préclassification)

Tant que l'instruction des demandes de brevet européen sera limitée en application de l'article 162, paragraphe 2, l'Office européen des brevets (OEB) offrira le service suivant aux demandeurs potentiels:

L'Office européen des brevets déterminera provisoirement la sous-classe ou les sous-classes de la classification internationale des brevets à laquelle, ou auxquelles, appartient une invention qui fera probablement l'objet d'une demande de brevet européen.

L'OEB établira également si cette sous-classe ou ces sous-classes sera ou seront des domaines de la technique pour lesquels l'instruction sera limitée à la date envisagée pour le dépôt de la demande de brevet éventuelle. L'OEB communiquera ce renseignement à l'utilisateur du service.

L'OEB fournira ce service en réponse à une demande écrite. Pour établir cette de-

unten) erhältlich ist, oder sich bei der Abfassung der Anfrage an den Wortlaut des Formblatts zu halten.

Werden weder das Formblatt noch der Wortlaut des Formblatts verwendet, so sollte die Anfrage auf jeden Fall eindeutig als Anfrage für den "Vorklassifizierungsdienst" gekennzeichnet sein. Aus der Anfrage sollte hervorgehen, daß um Angabe der Unterklasse oder Unterklassen der Internationalen Patentklassifikation, unter die die Erfindung fällt, sowie um Auskunft darüber gebeten wird, ob diese Unterklasse oder eine dieser Unterklassen zu den auf der Liste aufgeführten Klassen gehört, die zum voraussichtlichen Zeitpunkt der Anmeldung für die Prüfung eröffnet sind. In der Anfrage ist der voraussichtliche Anmeldemonat anzugeben.

Die Anfrage und die beigefügten Unterlagen müssen in einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) abgefaßt sein.

Mit der Vorklassifizierungsanfrage sind folgende Unterlagen einzureichen:

entweder

a) die Beschreibung, die Patentansprüche und die Zeichnungen, die eingereicht werden, falls die Erfindung Gegenstand einer europäischen Patentanmeldung wird;

oder

b) die Patentansprüche, die eingereicht werden, falls die Erfindung Gegenstand einer europäischen Patentanmeldung wird, sowie eine Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen werden soll, sofern diese bereits in Deutsch, Englisch oder Französisch vorliegt; andernfalls ist eine Übersetzung dieser Anmeldung in einer dieser Sprachen einzureichen.

Für diese Dienstleistung wird vorläufig keine Gebühr erhoben.

Die Vorklassifizierungsanfrage und die beigefügten Unterlagen werden nicht an den Interessenten zurückgeschickt. Das EPA wird jedoch diese Unterlagen vertraulich behandeln. Es wird darauf hingewiesen, daß aus den im Zusammenhang mit dieser Dienstleistung an das EPA geschickten Unterlagen über eine Erfindung kein Prioritätsanspruch nach der Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums abgeleitet werden kann.

Potentielle Anmelder, die diese Dienstleistung in Anspruch nehmen möchten, werden darauf aufmerksam gemacht, daß sie die einzelstaatlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften einhalten müssen, die für Erfindungen gelten, die wegen ihres Gegenstands nicht ohne vorherige Zustimmung der zuständigen Behörden des betreffenden Staats ins Ausland übermittelt werden dürfen (vgl. Artikel 75 Absatz 2 EPÜ).

Für die Inanspruchnahme dieser Dienstleistung ist unabhängig von dem Staat, in

their request, users of the service are recommended to use the form in the Annex, which will be obtainable from the EPO (see addresses below), or to use the text of the form in their request.

If the form or text thereof is not used, the request should in any case be clearly identified as a request for the "pre-classification service". It should state that an indication is required of the sub-class or sub-classes of the International Patent Classification in which the invention falls, and whether this sub-class or one of these sub-classes will be on the list open for examination at the envisaged time of filing. The request should state in which month the prospective application is likely to be filed.

The request and the documents accompanying it must be in an official language of the EPO, (English, French or German).

The pre-classification request must be accompanied by the following documents:

either

a) the description, claims and drawings which will be filed if the invention becomes the subject of a European patent application;

or

b) the claims which will be filed if the invention becomes the subject of a European patent application, and a copy of a previous application whose priority is to be claimed if it is already in English, French or German, or if it is not, a translation of it into one of these languages.

For the present, no fee will be charged for this service.

The pre-classification request and the documents accompanying it will not be returned to the user of the service. The EPO will however maintain confidentiality in respect of these documents. It should be noted that documents relating to an invention sent to the EPO in connection with this service cannot form a basis for a claim to priority under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

Potential users of this service are reminded of their responsibility for complying with any national legislative or regulatory provisions governing inventions which, owing to the nature of their subject matter, may not be communicated abroad without the prior authorisation of the competent authorities of the State in question, (cf Article 75, paragraph 2, EPC).

No person, irrespective of his state of residence or principal place of business, is compelled to act through the intermediary of a representative in using the service. However, natural or legal persons may make their request for the service through the intermediary of a representative. In this case, it is not necessary for the representative to file with the EPO an authorisation to act in this capacity.

mande de renseignement, il est recommandé d'utiliser le formulaire dont un exemplaire est joint en annexe, et qu'on pourra se procurer auprès de l'OEB (voir l'adresseci-dessous), ou le texte du formulaire.

Si l'on n'utilise pas ledit formulaire ou son texte, la demande de renseignement devrait, dans tous les cas, indiquer clairement qu'il s'agit d'une demande pour le «service de préclassification». Elle devrait spécifier qu'on demande à savoir quelles sont la sous-classe ou les sous-classes de la classification internationale des brevets dont fait partie l'invention, et si cette sous-classe ou l'une de ces sous-classes figurera sur la liste des domaines faisant l'objet de travaux d'examen à la date de dépôt envisagée. La demande devrait préciser le mois probable de dépôt de la demande de brevet.

La demande de renseignement et les documents qui l'accompagnent doivent être rédigés dans l'une des langues officielles de l'OEB (anglais, français ou allemand).

La demande de préclassification doit être accompagnée des documents suivants:

soit

a) la description, les revendications et les dessins qui seront déposés si l'invention fait l'objet d'une demande de brevet européen;

soit

b) les revendications qui seront déposées si l'invention fait l'objet d'une demande de brevet européen, et une copie d'une demande antérieure si l'on veut se prévaloir de sa priorité, si elle est déjà en anglais, en français ou en allemand ou bien, si ce n'est pas le cas, une traduction de ce document dans l'une de ces trois langues.

Actuellement, aucune taxe n'est perçue pour ce service.

La demande de préclassification et les documents l'accompagnant ne seront pas retournés à l'utilisateur du service. Cependant, l'OEB continuera à respecter le caractère confidentiel de ces documents. Il est bon de noter que les documents relatifs à une invention et envoyés à l'OEB dans le cadre de ce service ne peuvent constituer la base d'une revendication de priorité en vertu de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

Il est rappelé aux personnes susceptibles de faire usage de ce service que c'est à elles qu'incombe la responsabilité de se conformer à toute disposition légale ou réglementaire de caractère national et applicable aux inventions qui, en raison de leur objet, ne doivent pas être communiquées à l'étranger sans l'autorisation préalable des autorités compétentes de l'Etat considéré (cf. article 75, paragraphe 2, de la Convention sur le brevet européen).

Nul, quel que soit l'Etat dans lequel il réside ou le lieu principal d'exercice de ses

dem der Interessent seinen Wohn- oder Geschäftssitz hat, kein Vertreter erforderlich. Jedoch können natürliche oder juristische Personen ihre Anfragen an den Vorklassifizierungsdienst über einen Vertreter stellen. In diesem Fall braucht der Vertreter keine Vollmacht beim EPA einzureichen.

Der Vorklassifizierungsdienst wird seine Tätigkeit am 1. Februar 1978 aufnehmen. Anfragen an den Dienst sollten möglichst direkt an die zuständige Stelle des Europäischen Patentamts, die Zweigstelle Den Haag, geschickt oder dort abgegeben werden.

Postanschrift:
Europäisches Patentamt
Postfach 5818
NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Anschrift bei persönlicher Übergabe:
Europäisches Patentamt
Patentlaan 2
Rijswijk ZH

Anfragen werden auch beim Europäischen Patentamt München entgegengenommen:

Postanschrift:
Europäisches Patentamt
Postfach 202020
D - 8000 München 2

Anschrift bei persönlicher Übergabe:
Europäisches Patentamt
Rosenheimer Straße 30
Motorama-Haus
München

Das EPA wird bemüht sein, zuverlässige Auskünfte zu erteilen und dafür zu sorgen, daß bei vorläufiger Einordnung in ein Gebiet, das zum voraussichtlichen Zeitpunkt der Anmeldung für die Prüfung eröffnet sein wird, die daraufhin eingereichte Anmeldung auch geprüft wird. Das EPA kann jedoch keine Garantie dafür geben und übernimmt deshalb auch keine Haftung.

This service will commence on 1 February 1978. Requests for the service should preferably be sent directly to or filed at the European Patent Office, Branch at The Hague, where they will be dealt with:

Postal address:
European Patent Office
PO Box No. 5818
NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Address for deliveries by hand:
European Patent Office
Patentlaan 2
Rijswijk ZH

Requests will also be accepted at the European Patent Office, Munich:

Postal address:
European Patent Office
PO Box 202020
D - 8000 München 2

Address for deliveries by hand:
European Patent Office
Rosenheimer Straße 30
Motorama-Haus
München

Every effort will be made to provide a reliable service and to ensure that if the EPO assigns a provisional classification which is open for examination when the ensuing application is filed, that this application will be examined. However, the EPO can give no guarantee that effect and therefore assumes no liability.

activités professionnelles, n'est obligé d'agir par l'intermédiaire d'un mandataire pour faire usage de ce service. Cependant, les personnes physiques ou morales peuvent présenter leur demande relative audit service en passant par l'intermédiaire d'un mandataire. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire que ce mandataire dépose à l'OEB un pouvoir lui permettant d'agir en cette qualité.

Ce service commencera le 1er février 1978. Les demandeurs y rapportant devraient, de préférence, être envoyés directement ou déposés à l'Office européen des brevets, département de La Haye, où elles seront étudiées.

Adresse postale:
Office européen des brevets
BP 5818
NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Adresse pour les remises directes:
Office européen des brevets
Patentlaan 2
Rijswijk ZH

Les demandes seront acceptées aussi à l'Office européen des brevets à Munich.

Adresse postale:
Office européen des brevets
Postfach 202020
D - 8000 München 2

Adresse pour les remises directes:
Office européen des brevets
Rosenheimer Straße 30
Motorama-Haus
München

L'OEB fera tout son possible pour fournir un service sûr et pour faire en sorte que, s'il attribue à une invention une classification provisoire correspondant à un domaine faisant l'objet de travaux d'examen quand la demande de brevet subséquente est déposée, cette demande soit instruite. Cependant, l'OEB ne peut donner aucune garantie à cet égard et, par conséquent, il n'assume aucune responsabilité.

CORRIGENDUM

The English version of Article 12 of the Rules relating to Fees in Official Journal 1/78 was incomplete due to a printing error.

The English version of Article 12 (p. 27) should read as follows:

Article 12

Reduction of fees

(1) The reduction laid down in Rule 6, paragraph 3, of the Convention shall be 20 per cent of the filing fee, examination fee, opposition fee and fee for appeal.

(2) The reduction laid down in Rule 104b, paragraph 5, of the Convention shall be 50 per cent of the examination fee.

Anfrage an den Vorklassifizierungsdienst

Name und Anschrift des Anfragenden:

An das
Europäische Patentamt
Postfach 5818

NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Datum :

Aktenzeichen :

Der/Die Unterzeichnete bittet das Europäische Patentamt, vorläufig festzustellen und ihm/ihr mitzuteilen,

- (i) unter welche Unterklasse oder Unterklassen der Internationalen Patentklassifikation die Erfindung fällt, die in den beiliegenden Unterlagen beschrieben ist;
- (ii) ob diese Unterklasse oder eine dieser Unterklassen auf der Liste der Klassen steht, die zum voraussichtlichen Zeitpunkt der Einreichung der europäischen Patentanmeldung für die Prüfung eröffnet sein werden.

Die Anmeldung wird voraussichtlich eingereicht im :

Monat Jahr *

Unterschrift :

Beigefügte Unterlagen (bitte Zutreffendes ankreuzen) :

- Beschreibung
- Zeichnungen
- Kopie der früheren Anmeldung, deren Priorität beansprucht werden soll
- Übersetzung der früheren Anmeldung in Deutsch, Englisch oder Französisch
- Ansprüche

* Wird der voraussichtliche Anmeldezeitpunkt nicht angegeben, so erteilt das EPA zwar die gewünschte Auskunft, gibt jedoch an, ob die betreffende Unterklasse oder eine der Unterklassen zum Zeitpunkt der Anfrage für die Prüfung eröffnet ist.

Request for the Pre-classification Service

Name and address of person making request:

To
The European Patent Office
PO Box No. 5818
NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Date :

Reference :

The undersigned requests the European Patent Office to determine provisionally and communicate to him:

- (i) in which sub-class or sub-classes of the International Patent Classification the invention set out in the accompanying documents falls;
- (ii) whether this sub-class or one of these sub-classes will be on the list open for examination at the envisaged time of filing of the prospective European Patent application.

The envisaged time of filing of the prospective application is:

Month Year*

signed

Accompanying documents (please tick where applicable):

- description
- drawings
- copy of previous application whose priority is to be claimed
- translation of previous application into English, French or German
- claims

*If the envisaged time of filing is not indicated, the EPO will still perform the service, but will indicate whether the sub-class or one of the sub-classes is open for examination at the time of performing the service.

Demande concernant le service de préclassification

Nom et adresse du demandeur

Office européen des brevets
P O Box No. 5818

NL - 2280 HV Rijswijk ZH

Date :

Référence :

Le signataire demande à l'Office européen des brevets de déterminer provisoirement et de lui indiquer :

- (i) la ou les sous-classe (s) de la classification internationale des brevets dont fait partie l'invention présentée dans les documents joints ;
- (ii) si cette sous-classe ou l'une de ces sous-classes figurera sur la liste des domaines faisant l'objet de travaux d'examen à la date envisagée pour le dépôt de la demande éventuelle de brevet européen.

Date envisagée pour le dépôt de la demande éventuelle :

Mois Année

Signature :

Documents joints (cocher les cases voulues) :

- description
- dessins
- copie de la demande antérieure dont la priorité doit être revendiquée
- traduction de la demande antérieure en anglais, en français ou en allemand
- revendications

* Si la date envisagée pour le dépôt n'est pas indiquée, l'OEB assurera néanmoins le service en question mais indiquera si la sous-classe ou l'une des sous-classes fait l'objet de travaux d'examen au moment où ledit service est fourni.